

DIOCESE OF  
LEEDS



# ORDER OF MASS

---

MUSIC

A stylized, high-contrast black and white illustration of the exterior of Leeds Cathedral, showing the main entrance with its large archway and surrounding architectural details.

LEEDS  
CATHEDRAL

# CONTENTS

## MUSIC IN THE LITURGY

Gregorian Chant .....	3
-----------------------	---

## COMMON INTROITS

Ad te, Domine (GS 7) .....	4
Factus est (GS 220) .....	5
Miserere mei (GS 56).....	6
Cantate Domino (GS 144).....	7
Qui habitas (GS 226).....	8

## SETTINGS FROM THE KYRIALE ROMANUM

Missa I (Lux et origo).....	9
Missa VIII (De angelis).....	10
Missa IX (Cum iubilo).....	12
Missa XI (Orbis factor) .....	14
Missa XV (Dominator Deus) .....	16
Missa XVI (in feriis per annum) .....	17
Missa XVIII (Deus genitor alme).....	18

## ORDER OF MASS

in English.....	19
in Latin .....	23

## THE LORD'S PRAYER

Musical Setting of The Lord's Prayer.....	27
---	----

## THE CREED

Musical Setting of The Creed .....	28
The Apostles' Creed.....	30

## GOSPEL ACCLAMATIONS

Weekday Acclamation.....	31
Easter .....	31
Justin .....	31
Paris.....	31
Duggan .....	32
Tambling .....	32
Schütz .....	33
Lent: Duggan.....	33
Lent: Justin.....	33

## ANTIPHONS TO THE BLESSED VIRGIN MARY

Alma Redemptoris Mater .....	34
Ave Regina Caelorum.....	34
Regina Caeli.....	35
Salve Regina .....	35

## MUSIC IN THE LITURGY

### GREGORIAN CHANT

Plainsong (from the Latin ‘cantus planus’) can be traced to liturgical melodies of the Western Church at the beginning of the Christian era. A major reform was first instituted in the sixth century at the behest of the eponymous Gregory the Great. In the sixteenth century, Palestrina was charged with the work of further revising the collections, but he died almost immediately after accepting the commission. The nineteenth century saw further restoration to recapture the medieval tradition, pursued through the scientific spirit of the monks of Solesmes, from whose work this edition draws.

The motu proprio *Tra le sollecitudini*, issued by Pius X on 22 November 1903, set forth new regulations for the performance of music in the Catholic Church. These affirmed the primacy of Gregorian chant and the superiority of Renaissance polyphony over later polyphonic music. The Second Vatican Council ratified such decrees in 1965, and was referenced by John Paul II in his chirograph for the aforementioned motu proprio’s centenary in 2003.

THE CHURCH ACKNOWLEDGES GREGORIAN CHANT AS SPECIALLY SUITED TO THE ROMAN LITURGY: THEREFORE, OTHER THINGS BEING EQUAL, IT SHOULD BE GIVEN PRIDE OF PLACE IN LITURGICAL SERVICES.

— Sacrosanctum Concilium

### COMMON INTROITS

The Common Introits in this collection are taken from the *Graduale Simplex* and should be performed like a responsorial psalm, with the antiphon sung twice at the beginning and repeated following each verse thereafter. Emboldened print in the verses correlates with the accented notes in the accompanying psalm chant, and hollow notes are used to account for the varying number of syllables in each verse. Italic pointing denotes movement of pitch.

### SETTINGS FROM THE KYRIALE ROMANUM

The *Kyriale Romanum* is a miscellany of Gregorian chant settings for the Ordinary of the Mass. The individual chants are grouped into eighteen sets, seven of which are included in this collection, with titles that refer to the prosula formerly sung to the respective Kyrie melody. Each is preferred for a specific type of occasion or liturgical season, and the most common of these are those included.

CALLUM TEMPEST  
May 2017

## COMMON INTROITS

## AD TE, DOMINE (GS 7)

*(from the First Sunday of Advent until the Presentation of the Lord)*

iv

**A**d te, Dómi-ne, \* le-vá-vi á-nimam me- am: ve-ni et é-ri-pe me,  
 Dómi-ne, ad te confú-gi.

The musical notation consists of three systems of a five-line staff. The first system begins with a treble clef and a common time signature. It contains a single melodic line with square neumes. The second system continues the melody and includes a double bar line. The third system concludes the piece with a final cadence.

1. *Neque irrideant me inimíci mei: \* étenim univérsi, qui sústinent te, non confundéntur.*
2. *Vias tuas, Dómine, demónstra mihi: \* et sémitas tuas édoce me.*
3. *Dírige me in veritáte tua, et doce me † quia tu es, Deus, salvátor meus, \* et te sustínui tota die.*
4. *Secúndum misericórdiam tuam meménto mei tu: \* propter bonitátem tuam, Dómine.*
5. *Dulcis et rectus Dóminus: \* propter hoc legem dabit delinquéntibus in via.*
6. *Díriget mansuétos in iudício: \* docébit mites vias suas.*

# FACTUS EST (GS 220)

(from the Presentation of the Lord until Ash Wednesday)

F<sup>i</sup> actus est \* addiú-tor me-us De-us me-us.

1. *Diligam te, Dómine, fortitúdo mea † Dómine firmaméntum meum, et refúgium meum, \* et liberátor meus.*
2. *Deus meus adiútor meus, \* et sperábo in eum.*
3. *Laudans invocábo Dóminum: \* et ab inimícis meis salvus ero.*
4. *Circumdedérunt me dolóres mortis: \* et torréntes iniquitátis conturbavérunt me.*
5. *In tribulatióne mea invocávi Dóminum, \* et ad Deum meum clamávi.*
6. *Misit de summo, et accépit me: \* et assúpsit me de aquis multis.*
7. *Praevenérunt me in die afflictiónis meae: \* et factus est Dóminus protéctor meus.*
8. *Et retríbuet mihi Dóminus secúndum iustítiam meam, \* et secúndum puritátem meárum retríbuet mihi.*
9. *Proptérea confitébor tibi in natióibus, Dómine: \* et nómini tuo psalmum dicam.*

# MISERERE MEI (GS 56)

(from Ash Wednesday until Holy Saturday)

viii

**M**

i-se-ré-re me- i, De- us, \* mi-se-ré-re me- i.

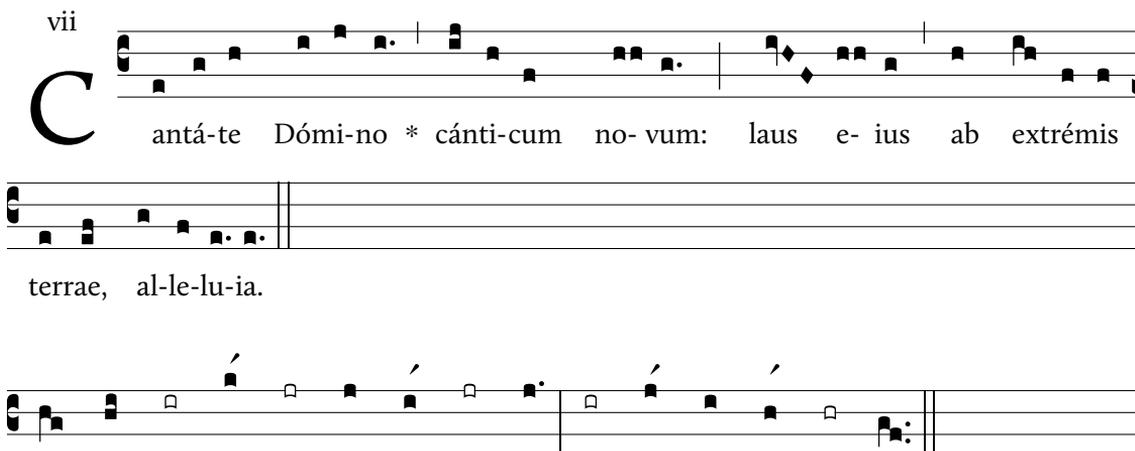


1. *Et in umbra alárum tuárum sperábo*, \* donec tránseat *iniquitas*.
2. *Clamábo ad Deum altíssimum*: \* Deum, qui benefécit **mihi**.
3. *Misit de caelo, et liberávit me*: \* dedit in oppróbrium *conculcántes* me.
4. *Exaltáre super caelos, Deus*: \* et in omnem terram glória **tua**.
5. *Parátum cor meum, Deus*, † parátum cor **meum**: \* cantábo, et *psalmum dicam*.
6. *Exsúrge, glória mea*, † exsúrge, psaltérium et **cíthara**: \* exsúrgam *dilúculo*.
7. *Confitébor tibi in pópulis, Dómine*: \* et psalmum dicam tibi *in géntibus*.
8. *Quóniam magnificáta est usque ad caelos misericórdia tua*, \* et usque ad nubes *véritas tua*.
9. *Exaltáre super caelos, Deus*: \* et super omnem terram glória **tua**.

## CANTATE DOMINO (GS 144)

(from Easter Sunday until Pentecost)

vii



C antá-te Dómi-no \* cánti-cum no-vum: laus e- ius ab extrémis  
terrae, al-le-lu-ia.

1. *Salv*ávit sibit **dé**xtera **eius**: \* et bráccium **sanctum eius**.
2. *Notum* fecit Dóminus **salutáre suum**: \* in conspéctu géntium **revelávit iustítiam suam**.
3. *Recordá*tus est **misericórdiae suae**, \* et **veritátis suae dómui Israel**.
4. *Vidérunt* omnes **términi terrae** \* **salutáre Dei nostri**.
5. *Iubilá*te Deo, **omnis terra**: \* **cantáte et exsultáte et psállite!**
6. *Psállite* Dómino in cíthara, in cíthara et **voce psalmi**: \* in tubis ductílibus et voce **tubae córnea**.
7. *Iubilá*te in conspéctu regis Dómini! † **Moveátur mare et plenitúdo eius**: \* orbis terrárum, et qui **hábitant** in eo.
8. *Flúmina* plaudent manu, † simul montes exsultábunt a **conspéctu Dómini**: \* quoniam venit **iudicáre terram**.
9. *Iudicá*bit orbem terrárum **in iustítia**, \* et pópulos in **aequitáte**.

# QUI HABITAS (GS 226)

(from Pentecost until the First Sunday of Advent)

viii

Q

ui há-bi-tas \* in cae-lis, mi-se-ré-re no-bis.



1. *Ad te levávi óculos meos, \* qui habitas in caelis.*
2. *Ecce sicut óculi servórum, \* in mánibus dominórum suórum.*
3. *Sicut óculi ancillæ in mánibus dómínæ suae: \* ita óculi nostri ad Dóminum Deum nostrum, donec misereátur nostri.*
4. *Miserére nostri, Dómine, miserére nostri: \* quia multum repléti sumus despectióne.*
5. *Quia multum repléta est ánima nostra: \* oppróbrium abundantibus, et despéctio supérbis.*

# SETTINGS FROM THE KYRIALE ROMANUM

## MISSA I (LUX ET ORIGO)

viii

**K** y- ri- e e- lé- i-son. ij. Chri- ste e- lé- i-son. ij.

Ký- ri- e e- lé- i-son. ij. Ký- ri- e e- lé- i-son.

iv

**S** anctus, \* Sanctus, Sanctus Dómi-nus De- us Sá-ba- oth. Ple- ni

sunt cae- li et terra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in ex- cé- sis.

Be- ne- díctus qui ve- nit in nó- mi- ne Dómi- ni. Ho- sánna in ex- cé- sis.

iv

**A** -gnus De- i, \* qui tol- lis peccá- ta mun- di: mi- se- ré- re no-

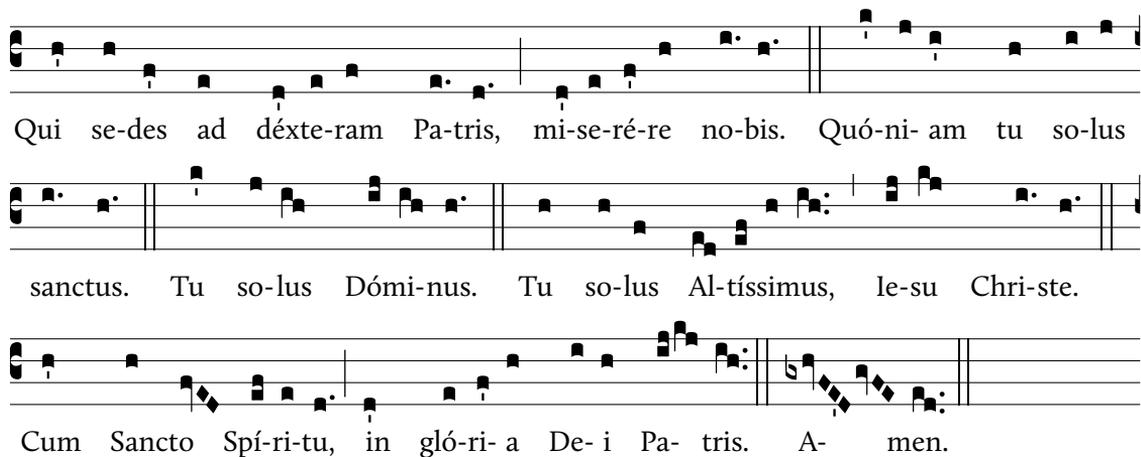
bis. Agnus De- i, \* qui tol- lis peccá- ta mun- di: mi- se- ré- re no- bis.

Agnus De- i, \* qui tol- lis peccá- ta mun- di: dona no- bis pa- cem.

## MISSA VIII (DE ANGELIS)

<sup>v</sup>  
**K** y-ri- e, e- lé- i-son. iij. Christe,  
 e- lé- i-son. iij. Ký-ri- e, e- lé- i-son. ij. Ký-ri- e  
 e- lé- i-son.

<sup>v</sup>  
**G** ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax homí-ni-bus  
 bonae vo-luntá-tis. Laudá- mus te. Bene-dí-cimus te. Ado-rá- mus te.  
 Glo-ri- fi-cá-mus te. Grá-ti- as á-gimus ti-bi propter magnam gló-ri- am  
 tu- am. Dómi-ne De- us, Rex cae-lé-stis, De- us Pa-ter omní-po-tens.  
 Dómi-ne Fi-li u-ni-gé-ni-te Ie-su Chris-te. Dómi-ne De- us, Agnus De- i,  
 Fí- li- us Pa- tris. Qui tol- lis peccá- ta mun- di, mi- se- ré- re no- bis.  
 Qui tol- lis peccá- ta mundi, sú- sci- pe depre- ca- ti- ónem no- stram.



Qui se-des ad déxte-ram Pa-tris, mi-se-ré-re no-bis. Quó-ni-am tu so-lus  
 sanctus. Tu so-lus Dó-mi-nus. Tu so-lus Al-tíssimus, Ie-su Chri-ste.  
 Cum Sancto Spí-ri-tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

vi

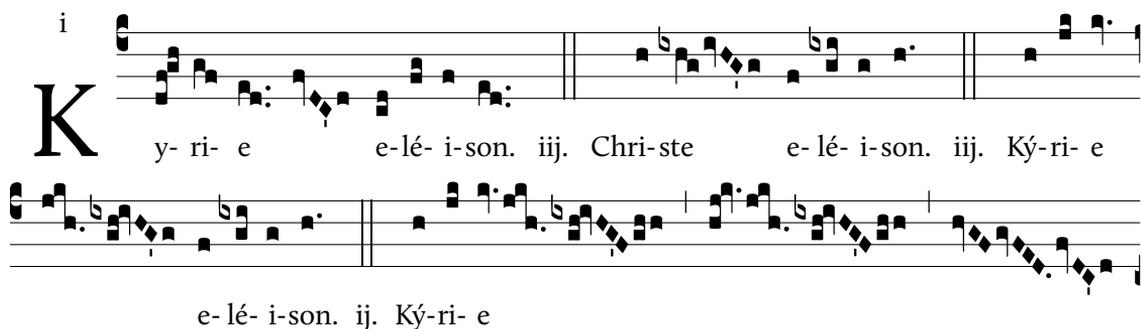
**S**anc-tus, \* Sanctus, Sanc-tus Dó-mi-nus De-us Sá-  
 ba-oth. Ple-ni sunt cae-li et ter-ra gló-ri-a tu-a. Ho-sánna  
 in excél-sis. Bene-dí-ctus qui ve-nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni.  
 Ho-sán-na in ex-cél-sis.

vi

**A**-gnus De-i, \* qui tol-lis peccá-ta mun-di: mi-se-ré-re no-bis.  
 Agnus De-i, \* qui tol-lis peccá-ta mun-di: mi-se-ré-re no-bis.  
 A-gnus De-i, \* qui tol-lis peccá-ta mun-di: dona no-bis pa-cem.

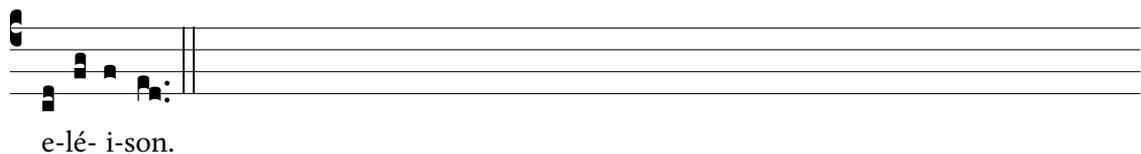
## MISSA IX (CUM IUBILO)

i



**K** y-ri- e e-lé- i-son. iij. Chri-ste e-lé- i-son. iij. Ký-ri- e

e-lé- i-son. ij. Ký-ri- e



e-lé- i-son.

vii



**G** ló- ri- a in excél- sis Dé- o. Et in tér- ra pax homí- ni- bus

bónae vo- luntá- tis. Laudá- mus te. Bene- dí- cimus te. Ado- rá- mus

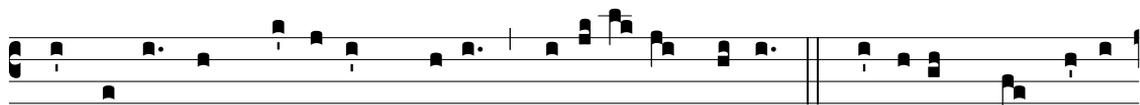
te. Glo- ri- fi- cá- mus te. Grá- ti- as á- gi- mus tí- bi propter mágnam gló- ri- am

tú- am. Dómi- ne Dé- us, Rex cae- léstis, Dé- us Pá- ter omní- po- tens.

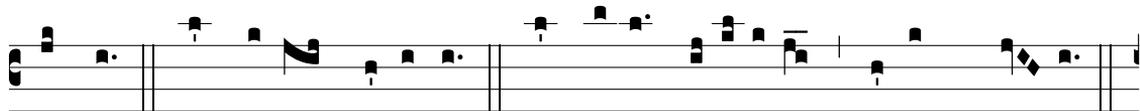
Dómi- ne Fí- li u- ni- gé- ni- te Jé- su Chrís- te. Dó- mi- ne Dé- us, Agnus Dé- i,

Fí- li- us Pá- tris. Qui tól- lis peccá- ta múndi, mi- se- ré- re nó- bis.

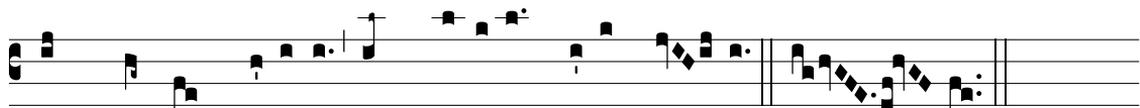
Qui tól- lis peccá- ta múndi, sú- sci- pe depre- ca- ti- ó- nem nó- stram.



Qui sé-des ad dexte-ram Pátris, mi-se-ré-re nó-bis. Quó-ni-am tu só-lus



sánctus. Tu só-lus Dómi-nus. Tu só-lus Altíssimus, Jé-su Chrís-te.



Cum Sáncto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pát-ris. A-men.

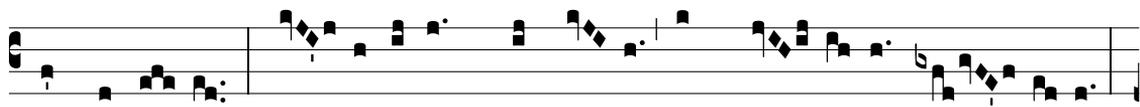
v

**S**

an-ctus, \* San-ctus, San-ctus Dómi-nus De-us Sá-



ba-oth. Ple-ni sunt cae-li et ter-ra gló-ri-a tu-a. Ho-sán-na



in excél-sis. Be-ne-díctus qui ve-nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni.

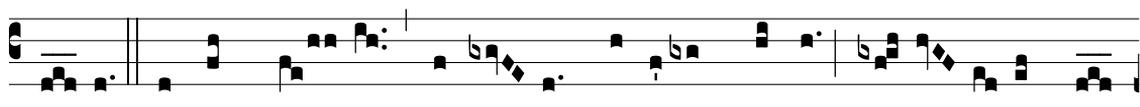


Ho-sán-na in ex-cél-sis.

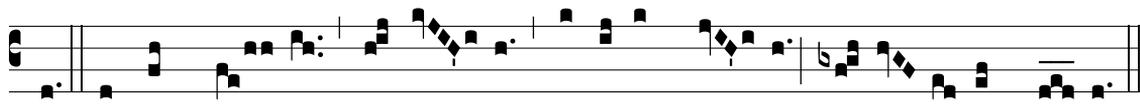
v

**A**

-gnus De-i \* qui tol-lis peccá-ta mun-di: mi-se-ré-re



no-bis. Agnus De-i \* qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no-



bis. Agnus De-i \* qui tol-lis peccá-ta mun-di: do-na no-bis pa-cem.

## MISSA XI (ORBIS FACTOR)

i

**K** y-ri- e e- lé- i-son. iij. Chri-ste e- lé- i-son. iij.

Ký-ri- e e- lé- i-son. iij. Ký- ri- e e- lé- i-son.

ii

**G** ló-ri- a in excélsis Dé- o. Et in ter-ra pax homí-ni-bus

bonae vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te. Ado-rá-mus te.

Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti- as á-gimus ti-bi propter magnam gló-ri- am

tu- am. Dó-mi-ne De- us, Rex cae-lé-stis, De- us Pa-ter omní-po-tens.

Dó-mi-ne Fi- li u- ni- gé- ni- te Ie- su Chri- ste. Dó-mi-ne De- us,

Agnus De- i, Fí- li- us Pa- tris. Qui tol- lis peccá- ta mun- di, mi- se- ré- re

no- bis. Qui tól- lis peccá- ta mun- di, sú- sci- pe depre- ca- ti- ónem nostram.

Qui se- des ad déx- te- ram Pa- tris, mi- se- ré- re no- bis. Quó- ni- am tu so- lus



sanctus. Tu so-lus Dómi-nus. Tu so-lus Altíssimus, Ie-su Chri-ste.



Cum Sancto Spí-ri-tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

ii

**S**



anc-tus, \* Sanc-tus, Sanctus Dómi-nus De-us Sá-ba-oth. Ple-ni sunt



cae-li et ter-ra gló-ri-a tu-a. Ho-sánna in ex-célsis. Bene-díctus



qui ve-nit in nó-mi-ne Dómi-ni. Ho-sánna in ex-célsis.

i

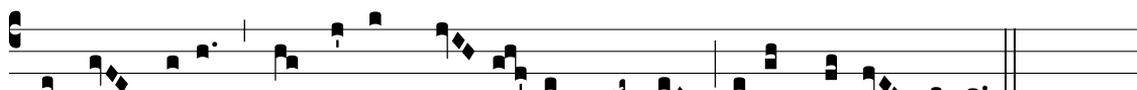
**A**



-gnus De-i, \* qui tol-lis pec-cá-ta mundi: mi-se-ré-re no-bis.



Agnus De-i, \* qui tol-lis peccá-ta mun-di: mi-se-ré-re no-bis.



Agnus De-i, \* qui tol-lis pec-cá-ta mundi: dona no-bis pa-cem.

## MISSA XV (DOMINATOR DEUS)

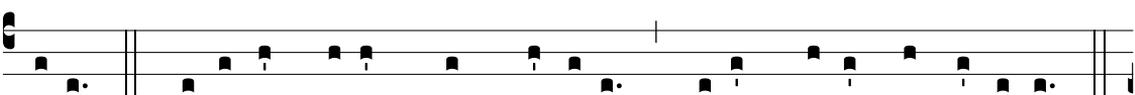
iv

**G**

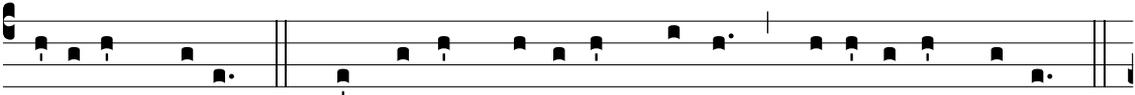
 ló-ri-a in excélsis De-o. Et in terra pax homí-ni-bus


 bonae vo-luntá-tis. Laudámus te. Bene-dí-cimus te. Ado-rá-mus te.


 Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gimus ti-bi propter magnam gló-ri-am

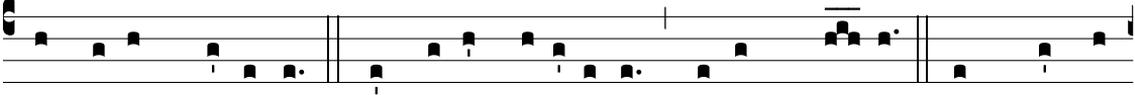

 tu-am. Dó-mi-ne De-us, Rex cae-léstis, De-us Pa-ter omní-po-tens.


 Dó-mi-ne Fi-li u-ni-gé-ni-te Ie-su Chri-ste. Dó-mi-ne De-us, Agnus De-i,


 Fí-li-us Pa-tris. Qui tol-lis peccá-ta mundi, mi-se-ré-re no-bis.


 Qui tol-lis peccá-ta mundi, sú-sci-pe de-pre-ca-ti-ónem nostram. Qui se-des


 ad déxte-ram Pa-tris, mi-se-ré-re no-bis. Quó-ni-am tu so-lus sanctus.

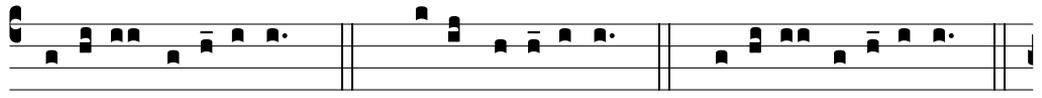

 Tu so-lus Dó-mi-nus. Tu so-lus Altí-s-si-mus, Ie-su Chri-ste. Cum Sancto


 Spí-ri-tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

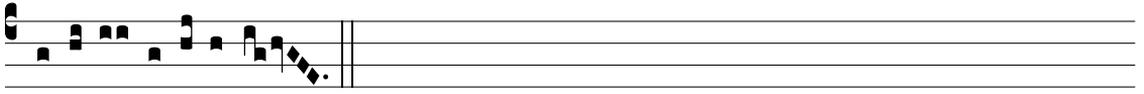
MISSA XVI (IN FERIIS PER ANNUM)

iii

**K**



y-ri- e e-lé- i-son. iij. Christe e-lé- i-son. iij. Ký-ri- e e-lé- i-son. ij.



Ký-ri- e e-lé- i-son.

ii

**S**



anctus, \* Sanctus, Sanctus Dómi-nus De- us Sá-ba- oth. Ple-ni



sunt cae-li et ter-ra gló-ri- a tu- a. Ho-sánna in ex-cél- sis.



Bene-díctus qui ve-nit in nó-mi- ne Dómi-ni. Ho-sánna in ex-cél- sis.

i

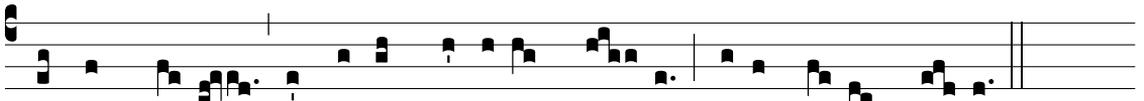
**A**



-gnus De- i, \* qui tol-lis peccá-ta mun- di: mi-se-ré- re no- bis.



Agnus De- i, \* qui tol-lis peccá-ta mundi: mi- se- ré- re no- bis.



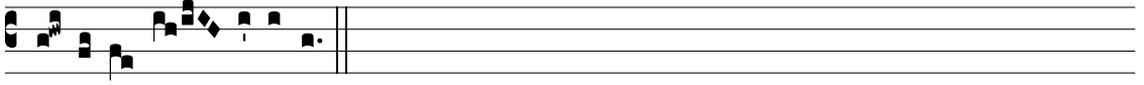
Agnus De- i, \* qui tol-lis peccá-ta mun- di: dona no- bis pa- cem.

## MISSA XVIII (DEUS GENITOR ALME)

iv

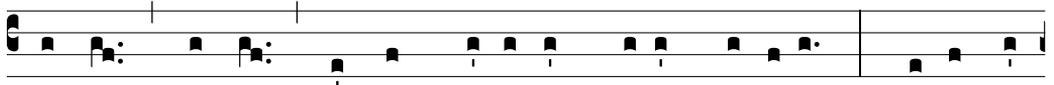
**K**

y- ri- e e-lé- i-son. iij. Christe e- lé- i-son. iij. Ký- ri- e e-lé- i-son. ij.

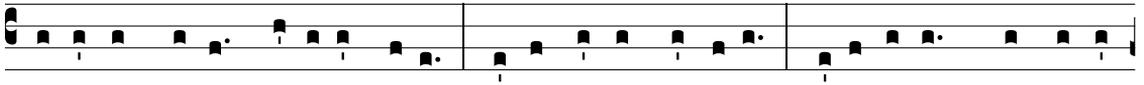


Ký- ri- e e- lé- i-son.

viii

**S**

anctus, \* Sanctus, Sanctus Dómi-nus De- us Sá-ba- oth. Ple- ni sunt



cae- li et terra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in excélsis. Bene- díctus qui ve- nit



in nómi- ne Dómi- ni. Ho- sánna in excélsis.

vii

**A**

-gnus De- i, \* qui tol- lis peccá- ta mundi: mi- se- ré- re no- bis.



Agnus De- i, \* qui tol- lis peccá- ta mundi: mi- se- ré- re no- bis.



Agnus De- i, \* qui tol- lis peccá- ta mundi: dona no- bis pa- cem.

# ORDER OF MASS IN ENGLISH

## INTRODUCTORY RITES

### GREETING

In the name of the Father, and of the  
Son, and of the Holy Spirit.

**Amen.**

The grace of our Lord Jesus Christ, and  
the love of God, and the communion of  
the Holy Spirit be with you all.

*or*

Grace to you and peace from God our  
Father and the Lord Jesus Christ.

*or*

The Lord be with you.

**And with your spirit.**

### PENITENTIAL ACT

I confess to almighty God  
and to you, my brothers and sisters,  
that I have greatly sinned  
in my thoughts and in my words,  
in what I have done and in what I have  
failed to do,

*And, striking their breast, they say:*

**through my fault, through my fault,  
through my most grievous fault;**

*Then they continue:*

**therefore I ask blessed Mary ever-  
Virgin, all the Angels and Saints,  
and you, my brothers and sisters, to  
pray for me to the Lord our God.**

May almighty God have mercy on us,  
forgive us our sins,  
and bring us to everlasting life.

**Amen.**

### THE KYRIE

*Unless already used as an alternative Penitential Act,  
the Kyrie is recited here.*

### THE GLORIA (ON SUNDAYS, SOLEMNITIES AND FEASTS)

**Glory to God in the highest,  
and on earth peace to people of good  
will.**

**We praise you,  
we bless you,  
we adore you,  
we glorify you,  
we give you thanks for your great glory,  
Lord God, heavenly King,  
O God, almighty Father.**

**Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,  
Lord God, Lamb of God, Son of the  
Father, you take away the sins of the  
world,  
have mercy on us;  
you take away the sins of the world,  
receive our prayer;  
you are seated at the right hand of the  
Father, have mercy on us.**

**For you alone are the Holy One, you  
alone are the Lord,  
you alone are the Most High, Jesus  
Christ,  
with the Holy Spirit,  
in the glory of God the Father.**

**Amen.**

## **THE LITURGY OF THE WORD**

### **FIRST READING**

The Word of the Lord.

**Thanks be to God.**

### **PSALM**

*The psalmist sings the response, which the people then repeat.*

### **SECOND READING (ON SUNDAYS, SOLEMNITIES AND OCCASIONAL FEASTS)**

The Word of the Lord.

**Thanks be to God.**

### **GOSPEL**

The Lord be with you.

**And with your spirit.**

A reading from the holy Gospel  
according to N.

**Glory to you, O Lord.**

*At the end of the Gospel, the deacon, or the  
Priest, acclaims:*

The Gospel of the Lord.

**Praise to you, Lord Jesus Christ.**

### **THE HOMILY (ON SUNDAYS AND SOLEMNITIES)**

### **THE CREED (ON SUNDAYS AND SOLEMNITIES)**

**I believe in one God,  
the Father almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all things visible and invisible.**

**I believe in one Lord Jesus Christ, the  
Only Begotten Son of God,  
born of the Father before all ages.  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made, consubstantial  
with the Father;  
through him all things were made.**

**For us men and for our salvation he  
came down from heaven,**

*At the words that follow, up to and  
including 'and became man', all bow.*

**and by the Holy Spirit was incarnate  
of the Virgin Mary, and became man.**

**For our sake he was crucified under  
Pontius Pilate,  
he suffered death and was buried,  
and rose again on the third day in  
accordance with the Scriptures.  
He ascended into heaven and is seated  
at the right hand of the Father.  
He will come again in glory to judge the  
living and the dead  
and his kingdom will have no end.**

**I believe in the Holy Spirit, the Lord,  
the giver of life,  
who proceeds from the Father and the  
Son,  
who with the Father and the Son is  
adored and glorified,  
who has spoken through the prophets.**

**I believe in one, holy, catholic and  
apostolic Church.**

**I confess one baptism for the  
forgiveness of sins  
and I look forward to the resurrection  
of the dead  
and the life of the world to come.**

**Amen.**

### **THE LITURGY OF THE EUCHARIST**

*The celebrant recites two prayers over the gifts,  
usually silently, but if spoken aloud, the people  
acclaim each time:*

**Blessed be God for ever.**

Pray, brethren, that my sacrifice  
and yours  
may be acceptable to God,  
the almighty Father.  
**May the Lord accept the sacrifice at  
your hands for the praise and glory of  
his name,  
for our good  
and the good of all his holy Church.**

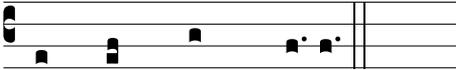
**THE PRAYER OVER THE GIFTS**

*At the end, the people acclaim:*

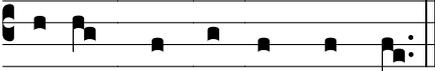
**Amen.**

**PREFACE DIALOGUE**

The Lord be with you.  
And with your spirit.

**A**  nd with your Spi-rit.

Lift up your hearts.  
We lift them up to the Lord.

**W**  e lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.  
It is right and just.

**I**  t is right and just.

**SANCTUS**

**Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes in the name of  
the Lord.  
Hosanna in the highest.**

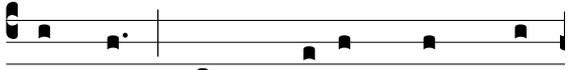
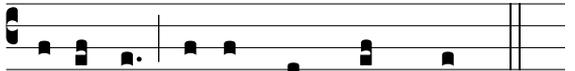
**THE EUCHARISTIC PRAYER**

*The Celebrant continues with the Eucharistic Prayer.*

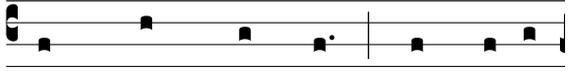
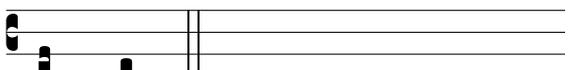
*After the elevation of the chalice, the Celebrant says  
or sings:*

The mystery of faith.

**We proclaim your Death, O Lord, and  
profess your Resurrection until you  
come again.**

**W**  e proclaim your Death,  
 O Lord, and profess your Res-  
 surrection until you come again.

**When we eat this Bread and drink this  
Cup, we proclaim your Death, O Lord,  
until you come again.**

**W**  hen we eat this Bread  
 and drink this Cup, we proclaim  
 your Death, O Lord, until you  
 come again.

Save us, Saviour of the world, for by  
your Cross and Resurrection, you have  
set us free.

**S**ave us, Saviour of the  
world, for by your Cross and Re-  
surrection, you have set us free.

Through him, and with him, and in him,  
O God, almighty Father, in the unity of  
the Holy Spirit,  
all glory and honour is yours,  
for ever and ever.

**Amen.**

**THE LORD'S PRAYER**

At the Saviour's...dare to say:  
**Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name;  
thy kingdom come, thy will be done  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive those who trespass  
against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.**

Deliver us, Lord...Jesus Christ.  
**For the kingdom, the power,  
and the glory are yours now and  
for ever.**

Lord Jesus Christ...for ever and ever.  
**Amen.**

**THE SIGN OF PEACE**

The peace of the Lord...you always.  
**And with your spirit.**

Let us offer each other the Sign of Peace.

*Exchange the Sign of Peace.*

**AGNUS DEI**

**Lamb of God, you take away the sins of  
the world, have mercy on us.  
Lamb of God, you take away the sins of  
the world, have mercy on us.  
Lamb of God, you take away the sins of  
the world, grant us peace.**

**INVITATION TO COMMUNION**

Behold the Lamb...supper of the Lamb.  
**Lord, I am not worthy that you should  
enter under my roof, but only say the  
word and my soul shall be healed.**

*Communion is then distributed. At the invitation,  
the recipient responds 'Amen.'*

**CONCLUDING RITES**

The Lord be with you.  
**And with your spirit.**

May almighty...Holy Spirit.  
**Amen.**

**DISMISSAL**

Go forth, the Mass is ended.

*or*

Go and announce the Gospel of the Lord.

*or*

Go in peace, glorifying the Lord by your  
life.

*or*

Go in peace.

**Thanks be to God.**

# ORDER OF MASS IN LATIN

## INTRODUCTORY RITES

### GREETING

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus  
Sancti.

**Amen.**

Gratia Domini nostri Iesu Christi, et  
caritas Dei, et communicatio Sancti  
Spiritus sit cum omnibus vobis.

*or*

Gratia vobis et pax a Deo Patre nostro et  
Domino Iesu Christo.

*or*

Dominus vobiscum.

**Et cum spiritu tuo.**

### PENITENTIAL ACT

**Confiteor Deo omnipotenti  
et vobis, fratres,  
quia peccavi nimis  
cogitatione, verbo,  
opere et omissione:**

*And, striking their breast, they say:*

**mea culpa, mea culpa, mea maxima  
culpa.**

*Then they continue:*

**Ideo precor beatam Mariam semper  
Virginem, omnes Angelos et Sanctos,  
et vos, fratres, orare pro me  
ad Dominum Deum nostrum.**

Misereatur nostri omnipotens Deus et,  
dimissis peccatis nostris, perducatur nos  
ad vitam aeternam.

**Amen.**

### THE KYRIE

*Unless already used as an alternative Penitential Act,  
the Kyrie is recited here.*

### THE GLORIA (ON SUNDAYS, SOLEMNITIES AND FEASTS)

**Gloria in excelsis Deo  
et in terra pax hominibus bonae  
voluntatis.**

**Laudamus te,  
benedicimus te,  
adoramus te,  
glorificamus te,  
gratias agimus tibi propter magnam  
gloriam tuam,  
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater  
omnipotens.**

**Domine Fili Unigenite, Iesu Christe,  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris,  
qui tollis peccata mundi, miserere  
nobis;  
qui tollis peccata mundi, suscipe  
deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere  
nobis.**

**Quoniam tu solus Sanctus, tu solus  
Dominus, tu solus Altissimus,  
Iesu Christe, cum Sancto Spiritu:  
in gloria Dei Patris.**

**Amen.**

## THE LITURGY OF THE WORD

### FIRST READING

The Word of the Lord.

**Thanks be to God.**

### PSALM

*The psalmist sings the response, which the people then repeat.*

### SECOND READING (ON SUNDAYS, SOLEMNITIES AND OCCASIONAL FEASTS)

The Word of the Lord.

**Thanks be to God.**

### GOSPEL

The Lord be with you.

**And with your spirit.**

A reading from the holy Gospel  
according to N.

**Glory to you, O Lord.**

*At the end of the Gospel, the deacon, or the  
Priest, acclaim:*

The Gospel of the Lord.

**Praise to you, Lord Jesus Christ.**

### THE HOMILY (ON SUNDAYS AND SOLEMNITIES)

### THE CREED (ON SUNDAYS AND SOLEMNITIES)

**Credo in unum Deum,  
Patrem omnipotentem,  
factorem caeli et terrae,  
visibilium omnium et invisibilium.**

**Et in unum Dominum Iesum Christum,  
Filium Dei Unigenitum,  
et ex Patre natum ante omnia saecula.  
Deum de Deo, lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero,  
genitum, non factum,  
consubstantialem Patri: per quem  
omnia facta sunt.**

**Qui propter nos homines et propter  
nostram salutem  
descendit de caelis.**

*At the words that follow, up to and  
including 'et homo factus est', all bow.*

**Et incarnatus est de Spiritu Sancto  
ex Maria Virgine, et homo factus est.**

**Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio  
Pilato; passus et sepultus est,  
et resurrexit tertia die, secundum  
Scripturas,  
et ascendit in caelum, sedet ad  
dexteram Patris.**

**Et iterum venturus est cum gloria,  
iudicare vivos et mortuos,  
cuius regni non erit finis.**

**Et in Spiritum Sanctum, Dominum et  
vivificantem: qui ex Patre Filioque  
procedit.**

**Qui cum Patre et Filio simul adoratur et  
conglorificatur:  
qui locutus est per prophetas.**

**Et unam, sanctam, catholicam et  
apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma in  
remissionem peccatorum.  
Et exspecto resurrectionem  
mortuorum,  
et vitam venturi saeculi.**

**Amen.**

### THE LITURGY OF THE EUCHARIST

*The celebrant recites two prayers over the gifts,  
usually silently, but if spoken aloud, the people  
acclaim each time:*

**Benedictus Deus in saecula.**

Orate, fratres: ut meum ac vestrum  
sacrificium acceptabile fiat apud Deum  
Patrem omnipotentem.

**Suscipiat Dominus sacrificium de  
manibus tuis ad laudem et gloriam  
nominis sui,  
ad utilitatem quoque nostrum  
totiusque Ecclesiae suae sanctae.**

**THE PRAYER OVER THE GIFTS**

*At the end, the people acclaim:*

**Amen.**

**PREFACE DIALOGUE**

Dominus vobiscum.

**Et cum spiritu tuo.**

**E** t cum spi-ri-tu tu- o.

Sursum corda.

**Habemus ad Dominum.**

**H** a-be-mus ad Domi-num.

Gratias agamus Domino Deo nostro.

**Dignum et iustum est.**

**D** ig-num et iustum est.

**SANCTUS**

**Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus  
Deus Sabaoth.**

**Pleni sunt caeli et terra gloria tua.**

**Hosanna in excelsis.**

**Benedictus qui venit in nomine Domini.**

**Hosanna in excelsis.**

**THE EUCHARISTIC PRAYER**

*The Celebrant continues with the Eucharistic Prayer.*

*After the elevation of the chalice, the Celebrant says  
or sings:*

Mysterium fidei.

**Mortem tuam annuntiamus, Domine,  
et tuam resurrectionem confitemur,  
donec venias.**

**M** ortem tu- am annunti- a-

mus, Do-mi-ne, et tu- am re-surrecti-

onem confi-temur, do-nec ve-ni- as.

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi

Deo Patri omnipotenti,

in unitate Spiritus Sancti,

omnis honor et gloria

per omnia saecula saeculorum.

**Amen.**

### THE LORD'S PRAYER

Praeceptis salutaribus...audemus dicere:

**Pater noster, qui es in caelis:  
sanctificetur nomen tuum;  
adveniat regnum tuum;  
fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in  
terra.**

**Panem nostrum cotidianum da nobis  
hodie;  
et dimitte nobis debita nostra,  
sicut et nos dimittimus debitoribus  
nostris;  
et ne nos inducas in tentationem;  
sed libera nos a malo.**

Libera nos...Iesu Christi.  
**Quia tuum est regnum,  
et potestas, et gloria in saecula.**

Domine Iesu Christe...saeculorum.  
**Amen.**

### THE SIGN OF PEACE

Pax Domini sit semper vobiscum.  
**Et cum spiritu tuo.**

Offerte vobis pacem.

*Exchange the Sign of Peace.*

### AGNUS DEI

**Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:  
miserere nobis.**

**Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:  
miserere nobis.**

**Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:  
dona nobis pacem.**

### INVITATION TO COMMUNION

Ecce Agnus Dei...Agni vocati sunt.

**Domine, non sum dignus, ut intres sub  
tectum meum, sed tantum dic verbo,  
et sanabitur anima mea.**

*Communion is then distributed. At the invitation,  
the recipient responds 'Amen'.*

### CONCLUDING RITES

Dominus vobiscum.

**Et cum spiritu tuo.**

Benedicat vos omnipotens Deus, Pater,  
et Filius, et Spiritus Sanctus.

**Amen.**

### DISMISSAL

Ite, missa est.

*or*

Ite ad Evangelium Domini  
annuntiandum.

*or*

Ite in pace, glorificando vita vestra  
Dominum.

*or*

Ite in pace.

**Deo gratias.**

## THE LORD'S PRAYER

## MUSICAL SETTING OF THE LORD'S PRAYER

*(for use on Sundays with the appropriate Order of Mass)*

**P** a-ter noster, qui es in cae-lis: sancti-fi-cé-tur nomen tu-um;  
 advé-ni- at ré-gnum tu-um; fi- at vo-lúntas tu-a, sic-ut in cae-lo  
 et in terra. Panem nostrum co-ti-di- ánum da no-bis hó-di- e;  
 et dimitte no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-timus de-bi-tó-ri-bus  
 nostris; et ne nos indú-cas in tenta-ti- ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma-lo.

**Q** ui- a tu-um est regnum et po-té-stas et gló-ri- a in saecu-la.

## THE CREED

## MUSICAL SETTING OF THE CREED

*(for use on Sundays with the appropriate Order of Mass)*

**C**redo in unum De-um, Patrem omni-po-téntem, factó-rem  
 cae-li et terrae, vi-si-bí-li-um ó-mni-um, et invi-si-bí-li-um.  
 Et in unum Dómi-num le-sum Christum, Fí-li-um De-i u-ni-gé-ni-tum.  
 Et ex Patre na-tum ante ómni-a saé-cu-la. De-um de De-o,  
 lumen de lúmi-ne, De-um ve-rum de De-o ve-ro. Gé-ni-tum, non  
 fa-ctum, consubstanti-á-lem Patri: per quem ómni-a facta sunt. Qui  
 propter nos hó-mi-nes, et propter nostram sa-lú-tem descéndit de cae-lis.  
 Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí-a Ví-r-gi-ne: Et homo  
 factus est. Cru-ci-fí-xus ét-i-am pro no-bis: sub Pónti-o Pi-lá-to passus,  
 et sepúl-tus est. Et re-surré-xit térti-a di-e, se-cúndum Scriptú-ras.

Et ascéndit in cae- lum: se-det ad dexte-ram Pa- tris. Et í-te-rum ven-  
 tú-rus est cum gló-ri- a, iu-di-cá-re vi-vos et mórtu-os: cu-ius regni non  
 e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum Sanctum, Dómi-num, et vi-vi-fi-cántem:  
 qui ex Patre Fi-li- óque pro-cé-dit. Qui cum Patre et Fí-li- o  
 simul ado-rá-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur: qui lo-cú-tus est per Prophé-tas.  
 Et unam sanctam cathó-li-cam et apostó-li-cam Ecclé-si- am. Conff-te- or  
 unum baptísma in remissi- ónem pecca-to-rum. Et exspecto re-surrecti- ó-  
 nem mortu-ó-rum. Et vi-tam ventú-ri saé-cu-li. A- men.

## THE APOSTLES' CREED

*(preferable especially during Lent and Eastertide)*

**I believe in God,  
the Father almighty,  
Creator of heaven and earth,  
and in Jesus Christ, his only Son, our  
Lord,**

*At the words that follow, up to and  
including 'the Virgin Mary', all bow.*

**who was conceived by the Holy Spirit,  
born of the Virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, died and was buried;  
he descended into hell;  
on the third day he rose again from the  
dead;  
he ascended into heaven,  
and is seated at the right hand of God  
the Father almighty;  
from there he will come to judge the  
living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit,  
the holy catholic Church,  
the communion of saints,  
the forgiveness of sins,  
the resurrection of the body,  
and life everlasting.**

**Amen.**

## **Credo in Deum**

**Patrem omnipotentem,  
Creatorem caeli et terrae,  
et in Iesum Christum, Filium eius  
unicum, Dominum nostrum,**

*At the words that follow, up to and  
including 'ex Maria Virgine', all bow.*

**qui conceptus est de Spiritu Sancto,  
natus ex Maria Virgine,  
passus sub Pontio Pilato,  
crucifixus, mortuus, et sepultus,  
descendit ad inferos,  
tertia die resurrexit a mortuis,  
ascendit ad caelos,  
sedet ad dexteram Dei Patris  
omnipotentis,  
inde venturus est iudicare vivos et  
mortuos.**

**Credo in Spiritum Sanctum,  
sanctam Ecclesiam catholicam,  
sanctorum communionem,  
remissionem peccatorum,  
carnis resurrectionem,  
vitam aeternam.**

**Amen.**

# GOSPEL ACCLAMATIONS

## WEEKDAY ACCLAMATION

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

This musical score is for the Weekday Acclamation. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody is simple and rhythmic, with lyrics: "Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia." The accompaniment consists of block chords in the bass line.

## EASTER

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

This musical score is for the Easter Acclamation. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody is more melodic and flowing than the weekday version, with lyrics: "Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia." The accompaniment consists of block chords in the bass line.

## JUSTIN

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

This musical score is for the Justin Acclamation. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The melody is highly melodic and features long, sweeping lines with many ties, with lyrics: "Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia." The accompaniment consists of block chords in the bass line.

## PARIS

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

This musical score is for the Paris Acclamation. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The melody is rhythmic and features many eighth and sixteenth notes, with lyrics: "Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia." The accompaniment consists of block chords in the bass line.

# DUGGAN

*Cantor*

Al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia, (ia).  
Al - le - lu - - ia, (ia).  
Al - le - lu - - ia, al - le - lu - ia.  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

# TAMBLING

Alle - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Al - le - ia.

### SCHÜTZ

Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

### LENT: DUGGAN

Praise to you, O Christ, King of e-ter-nal glo-ry.

### LENT: JUSTIN

Praise to you, O Christ, King of e-ter-nal glo-ry.

## ANTIPHONS TO THE BLESSED VIRGIN MARY

## ALMA REDEMPTORIS MATER

*(from First Sunday of Advent until 1st February)*

v

**A** l- ma \* Re- demp- tó- ris Ma- ter, quae pérv- a cae- li porta manes,

et stel- la ma- ris, succúrre ca- dénti, súrge- re qui cu- rat, pópu- lo:

Tu quae genu- í- sti, na- tú- ra mi- ránte, tu- um sanctum Ge- ni- tó- rem,

Virgo pri- us ac posté- ri- us, Gabri- é- lis ab o- re sumens il- lud A- ve, \*

pecca- tó- rum mi- se- ré- re.

## AVE REGINA CAELORUM

*(from 2nd February until Wednesday of Holy Week)*

vi

**A** - ve Re- gí- na cae- ló- rum, \* A- ve Dómi- na Ange- ló- rum Salve ra- dix,

salve porta, Ex qua mundo lux est orta: Gaude Virgo glo- ri- ó- sa,

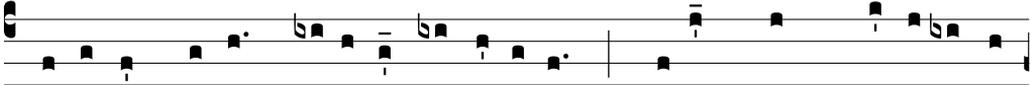
Su- per omnes spe- ci- ó- sa: Va- le o valde de- có- ra, Et pro no- bis Christum

ex- ó- ra.

## REGINA CAELI

*(from Holy Saturday until Pentecost)*

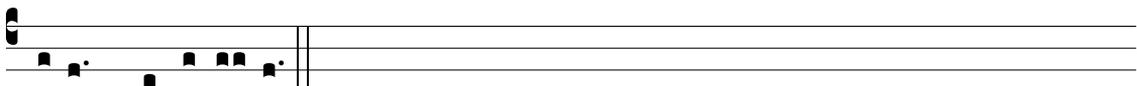
vi



**R**e-gí-na cae-li \* laetá-re, al-le-lú-ia: Qui-a quem me-ru-ís-ti



portá-re, al-le-lú-ia: Re-surréx-it, si-cut di-xit, al-le-lú-ia: O-ra pro no-bis



De-um, al-le-lú-ia.

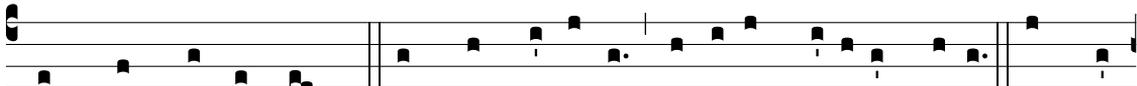
## SALVE REGINA

*(from Trinity Sunday until First Sunday of Advent)*

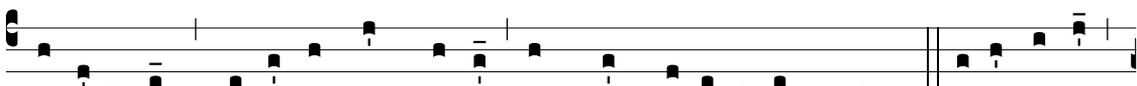
v



**S**alve, Re-gí-na, \* ma-ter mi-se-ri-córdi-ae, Vi-ta, dulcé-do,



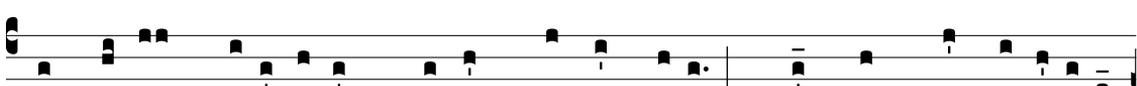
et spes nostra, sal-ve. Ad te clamá-mus, éx-su-les, fí-li-i He-vae. Ad te



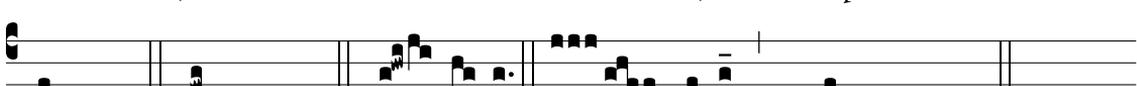
suspi-rá-mus, gemé-ntes et flé-ntes in hac lacrimá-rum val-le. E-ia ergo,



Advo-cá-ta nostra, il-los tu-os mi-se-ri-cór-des ó-cu-los ad nos convér-te.



Et le-sum, bene-díctum fructum ventris tu-i, no-bis post hoc exsí-li-um



osténde. O cle-mens, O pi-a, O dúlcis Virgo Ma-rí-a.

## ACKNOWLEDGEMENTS

Copyright © Diocese of Leeds

*Edited by Callum Tempest*

The editor would like to express his gratitude to John Duggan, David Pipe and Daniel Justin for their assistance in the preparation of this publication.

Chants taken from *Graduale Simplex* © 1975, Officina libraria editoria Vaticana and *Graduale Romanum* © 1974, Desclée & Company, Tournai.

Latin text taken from *Missale Romanum, editio typica tertia typis Vaticanis* © 2002, Officina libraria editoria Vaticana. Excerpts from the English translation and chants of *The Roman Missal* © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation.

*Justin* © 2016, Daniel Justin;  
*Duggan* © 2017, John Duggan;  
*Tambling* © 1996, Christopher Tambling;  
*Lent: Duggan* © 2017, John Duggan;  
*Lent: Justin* © 2014, Daniel Justin.

Gregorian chant acclamations from *Graduale Simplex* harmonised by Daniel Justin. Remaining acclamations taken from *Chants de Lourdes: Répertoire Multilingue* © 2013, Sanctuaires Notre-Dame de Lourdes.

Reproduced by kind permission. All rights reserved.